ĮSIVAIZDUOJAMAS ŽMOGUS

Įsivaizduojamas žmogus
gyvena įsivaizduojamame name
apsuptame įsivaizduojamų medžių
įsivaizduojamos upės pakrantėje

Ant sienų kurios įsivaizduojamos
kabo seni įsivaizduojami paveikslai
įsivaizduojami neužglaistomi įtrūkiai
kurie mena įsivaizduojamus nutikimus
įvykusius įsivaizduojamuose pasauliuose
įsivaizduojamais laikais įsivaizduojamose vietose

Kiekvieną vakarą įsivaizduojamą vakarą
jis pakyla įsivaizduojamais laiptais
įžengia į įsivaizduojamą balkoną
apžvelgia įsivaizduojamą kraštovaizdį
jame plyti įsivaizduojamas slėnis
apsuptas įsivaizduojamų kalvų

Įsivaizduojami šešėliai
slenka įsivaizduojamu keliu
suokia įsivaizduojamas dainas
iki įsivaizduojamo saulėlydžio

Ir naktimis prie įsivaizduojamo mėnulio
jis sapnuoja įsivaizduojamą moterį
kuri siūlė jam įsivaizduojamą meilę
vėl pajunta patirtą skausmą
patirtą įsivaizduojamą malonumą
ir vėl ima plakti
įsivaizduojamo žmogaus širdis

TESTAS

Kas yra antipoetas:
Urnų ir karstų pardavėjas?
Niekuo netikintis kunigas?
Savimi abejojantis generolas?
Iš visko net iš mirties
Ir senatvės besišaipantis elgeta?
Sunkaus būdo pašnekovas?
Šokėjas ant bedugnės krašto?
Visus įsimylėjęs narcizas?
Kraujuojantis šmaikštuolis
Pats pasirinkęs būti apgailėtinas?
Krėsle užsnūdęs poetas?
Šiuolaikinis alchemikas?
Kišeninis revoliucionierius?
Smulkusis buržua?
Šarlatanas?
dievas?
nekaltasis?
Santjago valstietis?
Teisingą atsakymą pabraukite.

Kas yra antipoezija:
Audra stiklinėje?
Pusnis ant uolos?
Padėklas žmogaus ekskrementų
Kaip tiki tėvas Salvatjera?
Tiesą rodantis veidrodis?
Stiprus smūgis į veidą
Rašytojų sąjungos pirmininkui?
(Tesiilsi jo siela ramybėje)
Įspėjimas jauniesiems poetams?
Srovės nešamas karstas?
Išcentrinės jėgos sukamas karstas?
Parafino garuose degantis karstas?
Liepsnojanti koplyčia be velionio?

Teisingą atsakymą
Pažymėkite kryželiu.

23

MODERNAUS PASAULIO YDOS

Modernūs nusikaltėliai
Įgalioti kasdien susirinkti
parkuose ir soduose.
Apsirūpinę galingais žiūronais ir kišeniniais laikrodžiais
Apšvarina mirties pamėgtus kioskus
Ir įrengia savo laboratorijas tarp žydinčių rožynų.
Iš ten jie valdo po apylinkes klajojančius fotografus ir elgetas
Bando pastatyti nedidelę šventyklą vargui
O pasitaikius progai pavergia ir melancholiškąjį batų blizgintoją.
Įbauginta policija sprunka nuo šių pabaisų
Link miesto centro
Ten besibaigiant metams įsiplieskia didžiuliai gaisrai
O kaukėtas herojus grasindamas ginklu apiplėšia dvi vienuoles.

Modernaus pasaulio ydos: 24
Automobiliai ir garsinis kinas,
Rasinė diskriminacija,
Indėnų naikinimas,
Finansinės manipuliacijos,
Senolių nepriteklius,
Internacionalo sodomitų vykdoma slapta prekyba baltaisiais,
Savireklama ir apsirijimas,
Iškilmingos laidotuvės,
Asmeniniai Jo Ekscelencijos draugai,
Tautosakos išaukštinimas iki dvasios lygio,
Piktnaudžiavimas narkotikais ir filosofija,
Sėkmės džentelmenų suminkštėjimas,
Autoerotizmas ir seksualinis žiaurumas,
Sapnų ir pasąmonės aukštinimas sveiko proto nenaudai.
Perdėtas pasitikėjimas serumais ir vakcinomis,
Falo sudievinimas,
Tarptautinė išskėstų kojų politika, remiama reakcinės spaudos,
Beribis valdžios ir pelno troškimas,
Aukso karštinė,
Fatališkas dolerių šokis,
Spekuliacijos ir abortai,

Stabų naikinimas.
Dietetikos ir pedagoginės psichologijos išsivystymas,
Tokios ydos kaip šokiai, cigaretės, azartiniai žaidimai,
Kraujo lašai, paprastai liekantys ant jaunavedžių paklodžių,
Jūros beprotybė,
Agorafobija ir klaustrofobija,
Atomo skaldymas,
Kruvinas reliatyvumo teorijos humoras,
Sugrįžimo į motinos gimdą kliedesys,
Egzotikos kultas,
Aviacinės katastrofos,
Krematoriumai, Didysis valymas, pasų atėmimas –
Visa tai tik šiaip,
Nes sukelia svaigulį,
Skatina aiškinti sapnus
Ir platina radiomaniją.

Kaip įrodyta, modernus pasaulis susideda iš dirbtinių gėlių,
Augančių po stikliniais, į mirtį panašiais varpais,
Jis sukurtas iš kino žvaigždžių
Ir kruvinų boksininkų, kovojančių mėnulio šviesoje,
Vyrų lakštingalų, kontroliuojančių šalių ekonominį gyvenimą
Tam tikrais lengvai paaiškinamais būdais;
Paprastai jie rengiasi juodai kaip rudens pranašai
Ir minta šaknimis bei laukinėmis žolelėmis.
Kol žiurkių apgraužti išminčiai
Pūva katedrų kriptose,
O kilmingas sielas negailestingai persekioja policija.

Modernus pasaulis yra didžiulė kanalizacija:
Prabangiuose restoranuose gausu virškinančių lavonų
Ir paukščių, pavojingai sklandančių pažeme.
Tai dar ne viskas: ligoninėse pilna apsišaukėlių,
Neminint dvasios paveldėtojų, kuriančių savo kolonijas išangėse
chirurginių operacijų metu.

Modernūs pramonininkai kartais kenčia nuo užterštos atmosferos,
Prie siuvimo mašinų jie suserga siaubinga mieglige,
Galop paverčiančia juos kone angelais.
Jie neigia fizinio pasaulio egzistavimą
Ir giriasi, kad yra vargšai kapų vaikai.
Vis dėlto pasaulis visada toks buvo.
Tiesą, kaip ir grožį, nei sukuri, nei prarandi,
O poezija gyvuoja daiktuose arba tėra dvasios miražas.
Pripažįstu, kad gerai suplanuotas žemės drebėjimas
Per kelias sekundes gali sunaikinti tradicijų turtingą miestą,
O kruopštus bombardavimas iš oro –
Nuversti medžius, arklius, sostus, muziką.
Tačiau kokia prasmė viso to,
Jei puikiausia pasaulio balerina
Miršta apleista skurde pietų Prancūzijos kaime,
Pavasaris grąžina žmogui keletą išnykusių gėlių.

Pabandykime būti laimingi, rekomenduoju, čiulpdami varganą
žmogaus šonkaulį.
Išgaukime iš jo atnaujinamąjį skystį,
Kiekvienas pagal savo asmeninius poreikius.
Laikykimės šių dieviškų išėdų!
Dusdami ir drebėdami
Žįskime lūpas, kurios mus varo iš proto;
Burtas mestas.
Kvėpuokime šiais kerinčiais ir naikinančiais kvepalais,
Dar vieną dieną gyvenkime išrinktųjų gyvenimą:
Iš pažastų žmogus iškabina vašką savo stabų veidams formuoti.
Iš moters lyties – šiaudus ir purvą šventykloms.
Todėl
Ant kaklaraiščio auginu utėlę
Ir šypsaus idiotams, besileidžiantiems iš medžių.

PILIGRIMAS

Dėmesio, ponios ir ponai, trumpam dėmesio:
Akimirkai pasukite galvas šion respublikos pusėn,
Vienai nakčiai pamirškite asmeninius reikalus,
Malonumas ir skausmas gali palaukti už durų:
Sklinda balsas iš šios respublikos pusės.
Dėmesio, ponios ir ponai! Trumpam dėmesio!

Siela, kuri buvo išpilstyta per daugelį metų
Į geismo ir intelekto bedugnes,
Liesai maitinta per nosį,
Trokšta būti išgirsta.
Noriu, kad man papasakotumėt apie kai kuriuos reiškinius,
Man reikia trupučio šviesos, nes sodas jau dengiasi musėmis,
Mano protinė būklė kritiška,
Mąstau savaip;
Kol visa tai vardiju, stebiu į sieną atremtą dviratį,
Stebiu tiltą
Ir automobilį, pranykstantį tarp pastatų.

Jūs šukuojatės plaukus, tiesa, jūs vaikštinėjate soduose,
Po jūsų oda glūdi kita oda,
Jūs turite septintąjį pojūtį,
Leidžiantį automatiškai įeiti ir išeiti.
Tačiau aš esu vaikas, besišaukiantis mamos už uolų,
Esu piligrimas, priverčiantis akmenis šoktelti iki pat nosies,
Medis, rėkte maldaujantis kuo greičiau apsilapuoti.

Pasmerktas gyventi
pasauly kurio niekas nesukūrė
ir kuriame nedraudžiama tik numirti.

ELKIO KRISTUS* GINASI KAIP UŽSPEISTAS KATINAS

Aš Diktatūros šalininkas?
nejuokinkit manęs drauge Volodijau**
pirmą kartą apie tai girdžiu
bandot iš manęs ištraukti žodžius
gerai tebūnie jūsų valia
kaip vyras vyrą jus kviečiu
šiam eilėraščiui tarpininkaujant
rimtai padiskutuoti apie Čilės problemas
pasaulio problemas jei taip labiau patinka
pamatysit kaip puikiai esu pasiruošęs
nedarbas
kankinimai
autoritarizmas
atmosferos taršos pasaulio rekordas
tai jūsų visai nedomina gerai žinau
lyg puikus devyniolikto amžiaus industrialistas
duodu jums žodį
galų gale išsiaiškinkim viską
žinoma vakar turėjom pinigų
tačiau parduotuvės buvo tuščios
tai tebuvo beverčiai popieriai
gamintojai slėpdavo prekes
gyvenimo tvarka:
visiškas sabotažas
šiuo atžvilgiu esat teisus

* Domingo Zárate Vega (pagarsėjęs kaip Elkio Kristus) (1898–1971) – Čilės valstietis, nuo 1927 m. neva patyręs įvairių krikščionių šventųjų apsireiškimų. Ilgainiui ėmė krikštyti savo pasekėjus Elkio upėje. Paskutinius gyvenimo metus praleido vienatvėje ir skurde.
** Volodia Teitelboim Volosky (1916–2008) – Čilės politikas komunistas, teisininkas, rašytojas.

laikai pasikeitė?
dabar prekių prigrūstos lentynos
tačiau pinigai dingę iš horizonto
pasirinki mano karaliene pasirinki
pirkti gali tik privilegijuotieji
vargšai gali mirti iš bado
neturi taip tęstis
Ir miškų naikinimas pietuose
ir gamtinių išteklių eikvojimas
ir erozija
ir jūros mirtis

DDT jau pasiekė pingvinų kraštą
ir amžinuosius Akonkagvos sniegynus
net čiliečių motinų gimdas

reikia sakyti tiesiai šviesiai
stovime ant Apokalipsės slenksčio

O ką jūs po velnių dėl to darote
žodis žodin kartojate kapitalistinį farsą
pulk ant kelių per didžiąją savaitę
tas pats švirkštas ta pačia adata

Jūs žinot kad galit
40 kartų sunaikinti planetą
su turimu branduoliniu arsenalu
bet vis tiek gaminat daugiau

gėda kuriai apsakyt trūksta žodžių!

man labai gaila drauge Volodijau
ne aš
o jūs pasiliekat už nugaros

PASAULIO SOCIALISTAI IR KAPITALISTAI VIENYKITĖS
kol nevėlu
R. S. V. P.

Domingas Saratė Vega
žinomas kaip Elkio Kristus
paso Nr. 480154
Končali